



## SIĞINMA BAŞVURUSU GÖRÜŞMESİ HAKKINDA BAŞVURAN KİŞİ İÇİN AYDINLATICI BİLGİ

Göçmenlik Dairesi tarafından düzenlenecek sığınma başvurusu görüşmesine çağırılmış bulunmaktasınız. Haklarınız ve sorumluluklarınız hakkında bilgi veren bu tâlimatı özenle okuyun. Bu tâlimata (yol gösterici bilgiye) ilişkin sormak istediğiniz bir husus varsa, sorunuzu görüşmenin başında Göçmenlik Dairesi'nin çalışanına yöneltebilirsiniz.

### Görüşmenin amacı nedir?

- Finlandiya'dan sığınma hakkı başvurusunda bulundunuz. Görüşmede, Finlandiya'dan sığınma başvurusu yapmanıza yol açan ve de kendi ülkenize dönmenize engel olan nedenler aydınlığa kavuşturulacaktır.
- Bu görüşme sırasında başvurunuza ilişkin olarak bütün gerekçelendirmeleri anlatmanız önemlidir. Görüşmenin ardından sizin açınızdan yeni gerekçelendirmeler ortaya çıkarsa ya da daha önceki gerekçelendirmenize yeni bilgi eklemek isterseniz, bu konuyu hemen Göçmenlik Dairesi'ne ya da itirazınızı ele almakta olan yargı makamına bildirin.
- Görüşmede yalnızca sığınma başvurusu ele alınmaktadır. Herhangi başka bir gerekçeyle ikamet izni başvurusunda bulunmak istiyorsanız, ücrete tâbî ayrı bir başvuru yapmanız gerekecektir. Böylesi bir gerekçe, örneğin, iş ya da aile bağı olabilir.

## Görüşme sırasında sizin haklarınız nelerdir?

- Görüşmede adli bir yardımcı kullanma hakkınız bulunmaktadır. Yardımcı, görüşmeye kendi gördüğü gereklilik dahilinde katılmaktadır.
- Görüşmede tercüman bulunmaktadır. Tercümanın görevi, görüşme sırasında söylenen her şeyi tarafsızca çevirmektir. Tercüman ya görüşmenin gerçekleştiği mekânda bulunur, ya da telefon ya da video aracılığıyla çeviriyi gerçekleştirir.
- Görüşmeyi yapan görevlinin, çevirmenin ve yardımcının gizlilik yükümlülüğü bulunmaktadır; yani, adı geçen bu kişiler görüşme sırasında duydukları hiç bir şeyi bir üçüncü kişiye, sizin kendi ailenizin bir üyesine bile söyleyemezler.
- Size ilişkin belgelerin ilke olarak gizli tutulması gerekmektedir.

## Görüşme sırasında sizin sorumluluklarınız nelerdir?

- Sizin niçin sığınma başvurusunda bulunduğunuzu anlatma ve bu konuda açıklamalar yapma sorumluluğunuz bulunmaktadır. Görüşme sırasında konuyu (sığınma başvurunuzu) etkileyen bütün hususları gerçeğe uygun olarak anlatmanız sizin kendi yararınızdır.
- Üzerinde konuşulması zor konulardan da bahsetmeniz sizin kendi yararınızdır. Bu konular, başvurunuz açısından çözüme ulaştırıcı bir anlam taşıyabilirler.
- Herhangi bir noktayı hatırlamıyorsanız ya da bilmiyorsanız, yanıt uydurmaya çabalamayın. Yanlış bilgiler vermek, anlatınızın inandırıcılığını zayıflatacaktır.
- Görüşmede doğru kimlik bilgilerinizi bildirin. Vermiş olduğunuz kimlik bilgilerinizi daha sonra yalnızca resmî bir yetkili tarafından verilmiş güvenilir bir kimlik belgesiyle değiştirebilirsiniz.
- Yanlış kimlik bilgilerinin verilmesi, yasa gereğince cezaî yaptırıma tâbî bir edimdir.
- Yanlış kimlik bilgilerinin verilmesinin ya da doğru kimlik bilgilerinin saklanmasının, daha sonra verilmiş olan bir iznin iptâl edilmesine yol açabileceğini ve diğer işlerinizin ele alınmasını zorlaştırabileceğini mutlaka gözönünde bulundurun.

## Görüşme için nasıl hazırlık yapmakta yarar vardır?

- Görüşmeden önce, yetkililerden almış olduğunuz bütün yol gösterici bilgilerle ve broşürlerle tanışın. Her zaman Dublin Anlaşması yöntemine ilişkin hazırlanmış broşürlerle tanışmanız önemlidir. Eğer elinizde bu broşürler yoksa, bunları Göçmenlik Dairesi'nin [migri.fi/esitteet-ja-julkaisut](http://migri.fi/esitteet-ja-julkaisut) adresindeki internet sayfalarında bulabilirsiniz. Broşürler, "Turvapaikka ja Dublin-menettely" başlığı altında yer almaktadır.
- Tercümanın kadın mı, yoksa erkek mi olacağı konusunda bir dileğiniz varsa, bu konuyu mülteci kabul merkezinin çalışanına görüşmeden önce zamanında belirtin. Mülteci kabul merkezi dileğinizi Göçmenlik Dairesi'ne iletacaktır.
- Fiziksel ya da ruhsal sağlık durumunuz görüşmeyi etkileyebilecek nitelikteyse, bu konuyu mülteci kabul merkezinin çalışanına bildirin. Mülteci kabul merkezi, görüşmeden önce

sizin rızanızı alarak konuya ilişkin olarak görüşmeden önce Göçmenlik Dairesi'yle iletişime geçebilir.

- Yanınıza atıştırmalık yiyecek ya da öğle yemeği parası alın.
- Gün boyunca ihtiyaç duyacağınız ilaçları yanınıza alın.
- Başvurunuzla ilgili olan bütün belgeleri ve açıklama niteliğindeki bilgi kaynaklarını yanınıza alın.
- Görüşmeye çağrılmamışsa, çocuğunuzu yanınızda getirmeyin. Görüşme sırasında çocuğunuz için bir bakıcıya ihtiyaç duyuyorsanız, bu konuyu mülteci kabul merkezine görüşmeden önce zamanında bildirin.
- Görüşme yerinde zamanında bulunun. Görüşme yerine ulaşım için yeterli zaman ayırın. Göçmenlik Dairesi'ne nasıl ulaşacağınız konusunda mülteci kabul merkezinden aydınlatıcı bilgi alacaksınız.

## Görüşme gününde Göçmenlik Dairesi'nde böyle davranın

- Göçmenlik Dairesi'nin mekânına ulaştığınızda, size güvenlik kontrolü yapılabilir.
- Mülteci kabul merkezi tarafından size verilmiş olan kabul merkezi sâkini kartınızı Göçmenlik Dairesi'nin güvenlik görevlisine gösterin.
- Bekleme birimine yalnızca çağrılı olan kişiler ve Göçmenlik Dairesi'yle daha önceden üzerinde anlaşmaya varılmış kişiler gelebilirler.
- Yanınızda bir destek kişinin bulunmasını istiyorsanız, bu kişi konuya ilişkin olarak Göçmenlik Dairesi'ne önceden yazılı olarak danışabilir. Bunun dışındaki bir durumda, görüşmeyi sürdüren yetkili görüşmenin başında görüşme sırasında bir destek kişinin bulunup bulunmayacağına ilişkin kararı verir. Destek kişisi yardımcı kişi olmayıp, konuların aydınlatılması işine katkıda bulunamaz.
- Görüşmeyi sürdüren yetkili Göçmenlik Dairesi'nin bir çalışanıdır. Bu kişi, gelip sizi bekleme biriminden alacaktır.
- Görüşme kaydedilmektedir. Görüşme odasında ayrıca görüntü kaydedici gözleme kamerası da bulunmaktadır.
- Görüşme bir bütün gün sürebilir. Arada öğle yemeği molası ve gerektiğinde başka molalar verilir. Mola verilmesi için her zaman ricada bulunabilirsiniz.
- Gerekli görülmesi durumunda görüşme bir ikinci gün de sürebilir. Böyle bir durumda bir süre sonra yeni bir görüşme çağrısı alırsınız.

## Görüşmede neler olur?

- Görüşmeyi sürdürecekt yetkili ilk başta, görüşme sırasında neler olacağını anlatır ve, sizin haklarınızı ve yükümlülüklerinizi anlayıp anlamadığınızı teyit eder. Anlamadığınız herhangi bir nokta olursa, sorun. Tercümanı anlamıyorsanız, söyleyin.

- Ayrıntılı kimlik bilgileriniz daha önce açıklanmadıysa, görüşmeyi sürdüren yetkili ilk olarak bu bilgileri sorar. Yetkili size, ailenizin üyelerinin kimler olduğunu, nerede yaşamış olduğunuzu ve Finlandiya'ya hangi rotayı izleyerek geldiğinizi sorar.
- Bunun ardından, kendi ülkenizden niçin kaçmak zorunda kaldığınız ve niçin ülkenize dönemeyeceğiniz konusu aydınlatılır. Başınıza gelen olayları dürüstçe ve elden geldiğince en ayrıntılı biçimde anlatın.
- Görüşmeyi sürdüren yetkili size, anlatmış olduğunuz olayları daha ayrıntılı biçimde tanımlamanıza yönelik sorular soracaktır. Dürüstçe yanıt verin. Herhangi bir noktayı bilmiyor ya da hatırlamıyorsanız, söyleyin.
- Sığınma başvurusunda bulunan herkese belirli genel sorular sorulmaktadır. Görüşmeyi sürdüren yetkili aynı zamanda size ezcümlle, ülkeden sınırdışı edilme ve ülkeye giriş yasağı konularına nasıl yaklaştığınızı soracaktır.
- Son olarak, çevirmen size, görüşmeyi sürdüren yetkilinin kaleme almış olduğu tutanağı okur. Tutanağta yanlışlara rastlarsanız, bu konuyu görüşmeyi sürdüren yetkiliye bildirmeniz gerekecektir. Tutanağa eklemeler de yapabilirsiniz. Bunun ardından, tutanak imzalanır ve tutanağın bir kopyası size verilir.

## Göçmenlik Dairesi kararı nasıl verir?

- Yapmış olduğunuz başvurunuza dayanılarak size uluslararası korunma konumu verilebilir ya da bireysel insanî nedenle ya da insan ticaretinin kurbanı olmanız yüzünden oturma (ikâmet) izni alabilirsiniz.
- Göçmenlik Dairesi, sizin davanıza ilişkin kararı sığınma başvurusu görüşmesinde vereceğiniz bilgilere ve sunulan diğer belge dosyasına dayanarak vermektedir.
- Göçmenlik Dairesi, gerek görüldüğü durumlarda belgelerinizin özgünlüğüne ilişkin olarak ülkenizden gelecek açıklamalara başvurabilir. Ülkenizin resmi yetkilileri bundan haberdar olmadıkları gibi, elde edilen açıklamaların size ya da yakınlarınıza herhangi bir zararı olmaz.
- Daha sonra kendiniz ek bir açıklama yapmak istiyorsanız, bunu yazılı olarak ulaştırın. Sizin davanızı (konunuzu) telefonda görüşmediğimiz gibi, arayan kişinin kimliğini teyit de edemeyiz.
- Başvurunuz reddedilirse, geriye gönderilebilirsiniz ve hakkınızda Finlandiya'yla diğer Schengen anlaşması kapsamındaki ülkeleri içeren bir ülkeye giriş yasağı çıkartılabilir.
- Şimdiki başvurunuza ilişkin olarak Göçmenlik Dairesi'nin vermiş olduğu karar yasal yürürlüğe girdikten sonra, sığınma başvurusunda bulunmanız için elinizde yeni bir gerekçelendirme bulunuyorsa, hemen yeni bir sığınma başvurusu yapın. Yeni gerekçelendirmeleri daha önce neden anlatmadığınıza ilişkin olarak elinizde bir nedenin bulunması gerekir. Söz konusu nedenin, sizin nedenin oluşumu konusunda hiç bir ektileme gücünüzün bulunmadığı türden bir neden olması gerekmektedir. Göçmenlik Dairesi bunun ardından sizin yeni başvurunuzu ele alıp almayacağı yolunda değerlendirme yapacaktır.